

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi Iroda: Versecz Laktanya-utca
28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét
érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona.
Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felolvas szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet
Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések
hirdetmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben
egy sor 20 f.

Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XV. évfolyam.

Vasárnap 1906. évi április hó 15-én.

15. szám.

A feltámadás ünnepén.

Gyászban volt az egész világ a Megváltó halálának emléknapján. Az emberiség jóltevő apostola, felvilágosítója és szabadtója megfeszített, — a próféták a Golgotára hurczolták. Megtörtént ezelőtt XIX száz évvel, s azóta kisebbeken számtalan hasonló eset történik. Nem haltak ki a Judások, Pontiusok, farizeusok az emberiségből, élnek s beszennyeznek a tisztát, elhomályosítják a világost, megcsalják az igazságot, ártnak az ártatlannak s táplálják a gazság és átok uralmát a védtelen földön. Minél inkább haugsulyozzuk a felvilágosodás országának közeledését, annál nagyobb mértékben kell tapasztalnunk, hogy az emberiség jóléte a haladó korral folyton nagyobb akadályokba ütközik, nagyobb nehézségekkel kell küzdenie.

Minden kornak meg van az uralkodó eszméje, mely vezeti a közszellemet, irányt ad a népek törekvéseinek s rányomja jellegét uralmának korszakára. Korunknak uralkodó eszméje a nemzeti eszme. Ez ragadja meg a népek lelkét, hevíti át a nemzetek szívét jó és rossz tulajdonságaival, helyes vagy helytelen irányban vezeti az

emberiséget, míg az új eszme ki nem szorítja vagy legalább egyeduralmát nem korlátozza.

A mely nemzet korának uralkodó eszméjét fel nem veszi, hasznára nem fordítja, elzüllik, tönkre megy. Az uralkodó eszmének egy tulzása sem oly veszedelmes, mint a közöny iránta, mert ez nem bölcseségre hanem gyengeségre mutat.

A magyar nemzetet sokszor és sokan vádolják a nemzeti eszme túlhajtásával, vagyis a sovinizmussal. A nemzeti eszmének azonban nemcsak túlhajtását nem látjuk termékeny cselekedetekben, hanem sajnálattal kell tapasztalnunk, hogy e tekintetben még eléggé komoly öntudat és törekvés sem hatja át társadalmunkat.

E feladat tán egy újabb nemzedék vállaira fog áthárulni, mely megérti feladatát, s a kor uralkodó eszméjének — a nemzeti eszmének — zászlója alatt újra egyesíti a magyar nemzetet és társadalmat. Nem kételkedünk, hogy ez a nemzedék el fog érkezni, sőt tán már e jelen nemzedékből fog kifejlődni.

Ez lesz a nemzeti eszme feltámadása, melynek fénye előtt el kell némulnia a minket sovinizmussal vádolóknak, és elő áll azon tanulság, hogy a hazát nem „szóval“, hanem „tettel“ szokás szeretni.

Ezen reményünkben és meggyőződésünkben érezzük, hogy már terjed mindenfelé az ígéret egy jobb korszak közeli érkezéséről, a lelkek felébredtek tompulsa-

gukból és megteltek a feltámadás reményével, milliók szívébe tört be a világosság, mely őket a megváltás munkájára előkészíti. Érezzük, hogy nemes teremtései vagyunk Istennek, érezzük, hogy bennünk értelmes lélek munkálkodik.

Okosságunk fáklyája keresztül világít a sirhalmok repedésein a menyország kapujához. Leszállt az ég a földre, az angyalok kardala ezt zengi: „Hol vagyon halál a te diadalmad? hol vagyon halál birodalmad, a te fullánkod? az Istennek pedig legyen hála, a ki adja nekünk a diadalmat a mi Urunk Jézus Krisztus által!“

S míg hangzik az angyalok kardala a bűvös éjjel misztikus szimfóniája csudás érzelmeket támaszt a lélekben: valami ismeretlen érzés az, a mitől ifju lesz az agg és a mitől vakok szemei megnyílnak, s a bénák és tehetetlenek visszanyerik az elvesztettnek hitt erőt.

Az eszme született meg; az Ige kelt életre a feltámadás nagy ünnepén, s mert eszmény tökéletességben öltött testet az ige, azért ez az ünnep közös nagy ünnepe a kereszténységnek. Érezzük, hogy a halhatatlanság ünnepe köszöntött be.

A merre civilizált nép honol e földtekén, mindenütt ünnepelnek ma, ünneplik *Krisztus feltámadásának* ünnepét.

Érzi azt ma mindenki, hogy a halhatatlanság nagy ünnepe köszöntött be. Városok és falvak egyaránt ünnepi szint ölte-

Tárcza.

Ürményháza,

torontálvármegyei nagyközség
története.

Irtá: Milleker Bódog.

(Folytatás.)

Abban és a következő évtizedben — 1848 — 1873 — Ürményháza közigazgatásilag Szt. Jánoshoz tartozott¹⁾.

Az 1858. évtől kezdve a kincstár a községnek az egész határt adta haszonbérbe 1—4 frt. 50 kr. évi haszonbér mellett, egészen 1880 ig²⁾.

1861-ben 218 házat számláltak. A határ terjedelme 2727 hold 40³⁾ volt. 1864-ben a falunak 1.352 lakosa volt, a határ terjedelme pedig 3.954 h. A bírói tisztséget akkor Virág József viselte⁴⁾.

1865-ben volt 1 nagy és 176 kisbirtokos. Határában 1468 h. szántóföld, 1.074 h. rét, 108 h. legelő és 78 h. hasznavehetetlen terület, összesen 2.728 h. iratott össze. A földművelésre alkalmas területnek tiszta jövedelme 20.101 frt. 3 kr. p. p. becsültetett⁵⁾.

¹⁾ Kotsis, i. h., 4. ²⁾ U. o. ³⁾ Pesty i. h. 404 és 407. ⁴⁾ Magyarország földjövödelme; 1865; 386, 387.

Abban az esztendőben csak 1500 holdra terjedt ki a gabona és a dohánytermelés, a többi legelőül használtatott fel. Ekkor Horváth János volt a bíró¹⁾.

1869-ben 1740 lakost számláltak.

1868-ban a kincstár Ürményházán curatiát szervezett. Az első lelkész Nyáry József volt, ki itt 1875. jun. 20-ig működött²⁾.

1854-ben még Bubenik Antal, 1857-ben Mathéz Mihály, 1864 és 1866-ban Borosi József 1868-és 1873-ban Baksa László volt a tanító³⁾.

Iskolaköteles és iskolalátogató gyermek volt 1851-ben: 180—120, 1857-ben: 148—138 és 1863-ban: 130—102⁴⁾.

1870-ben a helységet nagyobb elemi csapás érte. Ekkor ugyanis a Rójka és a Terézcsatorna annyira elöntötték a határt, hogy 3 évig nem lehetett vetni⁵⁾.

A szabadságharc utáni években a községben a közbiztonsági állapotok a lehető legrosszabbak voltak. Az 1856-ik évben a hírdet Rózsa Sándor itt mindig biztonságban érezte magát. 1865-ben pedig, május 10-én, a zsandárok és a betyárok között véres összeütközés volt. Tolvajlások és rablások napirenden voltak, és e miatt a községnek a lehető legrosszabb hire volt⁶⁾.

¹⁾ Pesty i. h., 408. ²⁾ Kotsis, i. h. ³⁾ Schematismusok. ⁴⁾ Kotsis i. h., 4. ⁵⁾ U. o.

II.

Az 1873. évvel helységünk történetében új korszak veszi kezdetét. Ugyanis akkor elvált az Szent-Jánostól és alakult át önálló nagyközséggé. Első jegyzőjének Berta Pált választotta, ki 1880-ig hivataloskodott. Ezután Haraszthy János töltötte be ezen hivatalt 1885. decz. 18-ig, 1886. jan. 7-én választott jegyzőjévé Kotsis Ferencz¹⁾. Az utolsó tizedben Steyer Péter lett a jegyző, 1902-ben végre Greskovits Kálmán.

Már 1873-ban tett a lakosság ajánlatot a kincstárnak, a határnak örök áron való megváltása iránt. De ezen ügy csak 1880-ban rendeztetett véglegesen, és csak ezen év november 1-től számított a 20^{1/2} évi váltás²⁾. A terminusokat azonban mindjárt az elején nem sikerült betartani, mert 1886 végén még 29.327 frt. 10^{1/2} kr. hátralék maradt³⁾.

Az 1881. évi torontálvármegyei inségekölcsönből Ürményháza 3.995 frt. 45 krt. kapott, mely összeg a 4^{1/2}%-os pótlékkal együtt 4.175 frt. 34 kr. ment föl⁴⁾.

1884-ben a község vagyonát képezték: Terület: 2 hold 1550⁵⁾. Az ingatlanok becsértéke: 8.830 frt. és évi jövedelme: 400 frt. Ingóságok: 705 frt. 18 kr. Jogok: 6.100 frt. Összesen: 15.535 frt. 18 kr. Szenvedő vagyon: 56 frt. 90 kr⁶⁾.

¹⁾ Kotsis, 4 és 5. ²⁾ U. o., 4. ³⁾ U. o.; 8. ⁴⁾ Alisp. jelenés 1882-ről, 25, 26. ⁵⁾ U. a. 1884-ről, 32.

nek. A templomokból hallatszik az oda sereglő hívek szent zsoltosmája: „Nincsen hatalma rajtunk a halálnak!”

És az egyháznak e magasztos ünnepén kívánjuk, jöjjön el szeretett magyar hazánknak is nemsokára az a husvét ünnepe, mely felekezettek és nemzetiségek között meghozza a megértő közös, békés munkálkodást, hogy e minden jóval megáldott ezredéves hazában magyar legyen minden elme, magyar legyen minden szív.

A magyar iparért.*)

A tulipánkert Nagybecskerekén.

A felső kereskedelmi iskola hölgyekkel zsufolásig megtelt dísztermében tartotta meg tegnap délután 5 órai kezdettel a nagybecskereki iparvédő egyesület ülést, amelynek egyedüli célja az volt, hogy a magyar iparpártolás magasztos mozgalmában e város hölgyei is vegyék ki részüket, egy az iparvédő egyesület keretében alakítandó női osztály útján.

Az eszmea tegnap megnyilatkozott érdeklődésből ítélve hihetőleg a legszebb eredménnyel fog jarni. Az összejövetelről a következőkben számol be tudósítónk:

Franz J. L., a nagybecskereki iparvédő mozgalom elnöke üdvözölte az ülésen megjelent hölgyeket. Rövid tájékoztatót nyújt a megindított mozgalom jelentőségéről, apellál mindnyájunk hazaszeretetére, mert akiben ez az érzés megvan, az kötelességének is fogja tartani a magyar ipar védelmét. Ezekben a szomorú időkben — ugymond — amikor százezren hagyják itt az ősi rögöt, hogy idegen országokban keressék megélhetésük eszközeit, a magyar kezek készítette iparcikkék pártolása kétszeres kötelességgé válik, hogy minél több ember jusson a fejlődő ipar útján kenyérkeresethez.

Dr. Várady Imre, az országszerte megindult iparvédő mozgalomban gazdasági újjászületésünket látja. A társadalom lélektani motívumait fejtegeti s ha a közelmúlt időkben szerinte szükség volt a gyűlöletre mindaz ellen, ami idegen, úgy ma, mikor néhány órával ez-

*) Közzöljük egészében az aktuális mozgalomról szóló cikket, hát ha nálunk is talál lelkes követőkrel!

Őszi vetőmagkölesön visszafizetett 1884-ben 3. 108 frt. 87 kr.¹⁾

1885-ben a bevétel 296 frt. 32 krt., a kiadás 3.111 frt. 29 krt. és a községi pótdadó 70%-ot tett ki, 1886-ban a bevétel 604 frt. 02 kr., a kiadás 2463 frt. 46 kr. és a közs. pótdadó 37% volt. 1887-ben pedig a bevétel 1.280 frt. 57 kr., a kiadás 2.063 frt. 57 kr. és a községi pótdadó csak 16%-kal volt előirányozva²⁾.

Az 1886-ra előirányzott állami adó 5.812 frt. 86¹/₂ krra rugott³⁾.

1886-ban a község vagyona így állott:

1. ingatlanokban	10.100 frt. — kr.
2. ingókban	542 » — »
3. jószágállományban	550 » — »
4. jogokban	248 » — »

Összesen: 11.440 frt. — kr.

Adósságok: 799 » 44 »

Maradt tiszta vagyon: 10.640 frt. 56 kr.⁴⁾

1886-ban megvette a község a regále-jogot és a koresma-épületet 20.000 frtnyi becsáron⁵⁾. Ugyanezen évben épült a 3 szobából álló jegyzői lak is⁶⁾.

1901-ben a bírói tisztségben Szarvas Mihályt Fehér József váltotta fel.

Az 1905-re előírt állami adó 10.875 kor.

A 6. és 7. tizedben uralkodott rossz közbiztonsági állapotok egyideig még tovább tartottak. Így elraboltak 1877-ben a községi pénztár-ládát 337 frtnyi tartalommal, 1879-ben újra kíséreltetett meg a pénztár kirablása, azonban most a Wertheim-féle vasszekrény ellentállott⁷⁾. Azóta javultak a viszonyok és a község szép fejlődésnek indult.

Az 1886. év június havában a hoszas eszések következtében a határ nagy része víz alá került s mintegy 400 hold vetés csaknem teljesen megsemmisült s a határ más részeiben is nagy károk voltak⁸⁾.

(Vége köv.)

¹⁾ Kotsis, ²⁾ U. a. 10. ³⁾ U. o., 8. ⁴⁾ U. o., 9. ⁵⁾ U. o., 12. ⁶⁾ U. o., 6. ⁷⁾ U. o., 4. ⁸⁾ U. o., 7.

előtt a szerencsés béke révébe jutott az ország, már nincsen szükség a szenvedélyességre, különösen a hölgyek részéről nem. Ne a német, az osztrák vagy bármely más külföldi gyártmány elleni gyűlölet vezessen bennünket ez akcióban, hanem a magyar ipar szeretete, a magyar ipar védelme. Szent meggyőződése, hogy föllépésünk sikerrel fog végződni s támogatja e meggyőződésében az a fordulat, amely beállott a politikában.

Herr Ödön szintén meg van győződve róla, hogy a tulipánkert eszméje nem szalim-lang, hanem állandó természetű.

Streitman Antal ajánlja, hogy a nagybecskereki iparvédő szövetséget keretében megalkotandó női osztály mielőbbi létesítése céljából egy szervező-bizottságot alakítsanak, mire a szervező-bizottságot következőleg alakították meg: Elnök: Mihailovics Ödön dr. né; bizottsági tagok: Szalay Józsefné, a keresztény jótékony nőegyesület elnöke, Kupuszárovics Olga, a szerb jótékony nőegyesület elnöke, Winter Katalin, az izr. jótékony nőegyesület elnöke, Zsiros Lajosné, Perisics Zoltanné dr. né, Edelmann Otóne, Kardos Samuné dr. né, Diensztl Emilia, Messinger Karolina és Herr Anna.

Streitman Antal az alapszabályok rövid ismertetése után felhívja a közönség figyelmét a helyi ipar támogatására is. Így megemlítta torontali szerb vászonipart, melynek kéziművei országos híresek s amelyek a nyári időkben igen alkalmas ruhadarabokat szolgáltatnak, télen pedig a derek szerb szücs iparosaink készítette mellényeket ajánlja.

Dr. Mihailovics Ödöné a maga és társai nevében köszönetet mond a bizalomért, amelylyel a szövetséget őket megtisztelte és ezzel Franz J. L. elnök buzdító zárószavaival az értekezlet véget ért.

NAPI HIREK

Boldog ünnepeket!

A húsvéti ünnepek alkalmából, lapunk T. Cz. előfizetőinek, munkatársainak és barátainak szerencsés, boldog ünnepeket kívánunk!

A „Délvidék”,

szerkesztősége és kiadóhivatala.

Az új kormány kinevezése. A hivatalos «Budapesti Közlöny» apr. 9 rendkívüli kiadásában közli a királyi kéziratokat, amelyekkel a király az új kormányt kinevezi.

E szerint a király kinevezte:

Miniszterelnökké: Wekerle Sándort, akit egyúttal a pénzügyi-, honvédelmi és horvát miniszterium vezetésével is megbízott ideiglenesen.

Belügyminiszterré: Andrássy Gyula grófot.

Kereskedelemügyi miniszterré: Kossuth Ferencet.

Vallás- és közoktatási miniszterré: Apponyi Albert grófot.

Igazságügyi miniszterré: Polonyi Gézárt.

Földmívelésügyi miniszterré: Darányi Ignácot.

Személye körüli miniszterré: Zichy Aladár grófot.

Személyi hírek. Henn Mariska k. a. t. oltárhoz vezető Lévai Sándor állomásfő Győri Erzsikét pedig Berg Ede helyb. keresk. Hatz Lujza k. a. eljegyezte Karácsonyi János, temesvári tanító.

Felolvasó szerkesztőnk Pozsonyban tartott, felolvasásról a „Nyugatmagyarországi Híradó” Dr. Vutkovits napi lapja következőleg emlékezik meg: Aféle 9-én megtartott protestans estén Perjéssy Lajos verseczi áll. főrealskolai tanár olvasta fel „A biblia” c. elbeszélést s a zamatos magyar történetet az író erőteljes, színes előadásában nagy élvezettel hallgatta a közönség. Pedig csak közönséges kubi-kostörténet volt; — egy bajba jutott s családi kinsként őrzött bibliáját zalogba adni kénytelen kubiokról sok rongyos, kopott és mégis — drága biblia — kiváltásáról szolt az elbeszél-

és . . . Sokaknak szívéhez szólott a megragadó egyszerűséggel megírt történet, amely egész bátorsággal való is lehetett . . . A felolvasás után Perjéssy Steiner Paula k. a. ült zongorához, hogy eljátszsa Sarasate: „Cigány dalait”. A kisasszony előadása kifogastalan volt, játéka nagy tudásról, gyakorlatról, ügyességről tett bizonyosságot; gyönyörűséggel hallgattak. „Magy. Prot. Irod. Társaság pozsonyi köre” ezekkel az estékkel megbecsülhetetlen szolgálatot tesz a magyarságnak, műveltségnek és a vallásosságnak.

Áthelyezés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Cseh Elek nagybecskereki áll. felsőkereskedelmi iskolai tanárt e minőségében a homonnai állami polgári iskolával kapcsolatos felsőkereskedelmi iskolához helyezte át és ezen iskola igazgatói teendőinek végzésével bizta meg.

A csanádi egyházmegyéből. Németh József puspoki helynök az elhunyt Lang Mihály német-szentpéteri plébános helyébe Halbedl Robert perjamosi segédlelkézt nevezte ki plébános-helyettesnek, Fuchs Imre német-szentpéteri segédlelkézt pedig Perjamosra helyezte át.

Zsinati választás. Buziás-furdőről híjak lapunknak: Baró Duka Geza stuttgarti követ-ségi tanácsost a karansebesi román egyházmegyében zsinati tagnak választották meg 824 szavazattal.

Halálozás Medveczky Orestes, a dettai járás főszolgabírája, apr. 4-én 40 éves korában elhunyt.

A dettai járási főszolgabírói állás. Molnar Viktor dr. v. b. t. t., főispán a Medveczky Orestes elhunyt folytán megüresedett dettai járási főszolgabírói állásra Lászlóffy István vármegyei tb. főjegyzőt helyettesítette, aki már el is foglalta hivatalát.

Tanulmányi kirándulás. Ha minden embernek ismerni kell hazáját, úgy első sorban a tanár és tanító embernek kell azt ismernie. Ezen helyes felfogás ma már annyira gyökeret vert a tanítóság taborában, hogy egyes bacska-i tanítók szervezetkeze Göndör Ferenc óbecsei tanító, „Magyar Tanítók Tanulmány-utja” cím alatt, a nyári nagy szünidőben utazásokat rendeznek az ország különböző vidékére. Az első ilyen út az idén július hó elején, esetleg augusztus végen lesz. Az uti terv négy részből áll. Minden út Budapestről indul ki és magában foglalja az Alföld és a hegyvidék egy-egy részét. Az első út: Nagy-Alföld-Al-Duna lesz, Budapest, Czegled, Kecskemét, Szeged, Szabadka, Baja, Zombor, Ujvidek, Zimony, Belgrad, Pancsova, Versecz Oravicza, Anna, Marilla, Bazias, Orsova, Vaskapu, Turn-Szeverin, Herkules-furdő, Lugos, Buzias, Temesvár, Arad és Mezöhegyes városok. Így pár év alatt a tanító megismerheti szép hazánk minden zegét zugát. Hogy a költségek elviselhetőbbek legyenek, a szegényebb sorsú tanítókra is, a tanulmányúton hangversenyek rendeztetnek. A magyar tanítóság oly hatalmas zeneismerettel és enektudással rendelkezik, hogy hangversenyeivel meghódíthatja a művelt közönséget. Mennyire előnyös lesz, ha a tanító vagy a tanár, megismeri az ország különböző népeit és azok szokásait és nyelvét, fejlődő városait, gyáraikat, banyáit és a mult dicsőségét hirdető romokat: mily hatalmasan emelkedik a tanító intelligenciája és társadalmi tekintélye ezen utazások által, azt minden helyesen ítélő ember helyben hagyja. Az utazás sikerét biztosítandó az egyes hajózási vállalatok, vendéglők, furdőtelepek, gyarak, banyák messzemenő kedvezményeket nyújtanak, csak még a miniszterium, illetve az államvasutak pártfogását várják a rendezők. Az első tanulmányút 12, illetve 14 napra van tervezve, mert ha a hangverseny csoportot sikerül egybeállítani, akkor 14 nap alatt történik az utazás. A karmesteri állásra az ország egyik hírneves zene-szerzőjét szándékoznak megnyerni. Az egész utiköltség III. oszt. 86, II. oszt. 100 korona. Természetes, ebben benne van a lakás és elsőrangú élelmezés is. A hangversenyek bevételei a közreműködőket illetik. Az utazásban részt venni ohajtók, énekhangjuk és a zeneeszköz megjelölésével április 17-ig jelentkezhetnek Göndör Ferenc tanítónál, az „Óbecsei Ujság” szerkesztőjénél Óbecsen. A kirándulásban részt vehet minden tanúgybarát.

A „verseczi férfi dalegylet” Húsvét hetfőjén este a vigadóban ismételtelen színré hozza Koszta K. „Ihr Korporal” című

Folytatás a mellékleten.

Melléklet a „Délvidék“ április hó 15-én megjelent 15-ik számához.

ének bohózatát. A főszerepeket Bienerth St. k. a., Rottler M. úrnő; — Wercz M. k. a., Rechnitzer Ist., Albach F., Waigand F. fogják ellátni. Szerepelnek még: Gettmann M. és Wasziczek Klára k. a. — Greiner E., Hatz V., Kehrer A., Ronay V., Toth L. és Tolveth Frigyes egyli. tagok. Jegyek előre válthatók a Kirchner-féle könyvkereskedésben. Előadás után tancz.

Az újságírók szervezkedése. Említettük, hogy az újságírók gazdasági érdekeinek védelmére mozgalom indult meg a fővárosban, ugyanazon program megvalósításáért, amelyet az Újságírók Országos Szervezete maga elé tűzött. E tárgyban legutóbb Budapesten az „Otthon írók és hírlapírók kore“ ülésében értekezletet tartott a Szervezet központi tanácsa. Az értekezleten tekintélyes számmal jelentek meg fővárosi újságírók is. Az értekezletet Stauber József, a Szervezet elnöke nyitotta meg, majd Róna Lajos titkár ismertette a Szervezet megalakulásának rövid történetét és az Országos Szervezet törekvéseit. Kóbor Tamás a budapesti mozgalom eddigi eredményeit vázolta, mire az értekezlet Sas Ede, Messer Sándor, Benicky Odón, Lakatos Sándor, Molnár Jenő Salgó Sándor és Révész Sándor hozzászólása után örömmel állapította meg, hogy a Szervezet és a fővárosi mozgalom között az érintkezési pontok megtalálhatók és a csatlakozás a siker érdekében feltétlenül szükséges is. A csatlakozás módjait a Kóbor-féle mozgalom vezetőinek közelebb Budapesten tartandó értekezletén fogják megbeszélni. Ezen az értekezleten Kóbor Tamás meghívása folytán a Szervezet részéről Stauber József elnök, Sas Ede alelnök, Ujvári Péter igazgató és Róna Lajos titkár vesznek részt.

A városi muzeum és nyilvános könyvtár a nagy ünnep miatt ma zárva maradnak.

Előmunkálati engedélyek. A kereskedelemügyi miniszter a részvénytársaság villamos és közlekedési vállalatok számára budapesti cégeknek a m. kir. államvasutak Versecz állomásától Versecz város területén a pancsovai úton, Székház utcán, Ferenc-József téren, Városház utcán, Kudrici-úton, Baross-téren és a Temesvári-úton át a városi villamos központi áramfejlesztő-telepítg vezető villamos közúti vasútvonalra, továbbá Pallos Ignác budapesti építési vállalkozónak az általa Nagyikindától Pészakig tervezett keskenyvágányu helyi érdekű vasútvonal kiegészítéseképen Pészak község belterületéből Perjámos község belterületéig vezető keskeny nyomtávú gőz- vagy motoros üzemű helyi érdekű vasútvonalra egy évre az előmunkálati engedélyt megadta.

Forradalom készül. Még pedig a férfidivat terén. A forradalom vezére egy király, nagyon természetesen az angol király, aki még ma is király a férfidivatnak. Ő határozta el legújabbban a frakk halálát. A fecske, farku öltönyt királyi rendelettel szamuzta udvarából. Helyette új formájú ruha készül amely az udvar estélyein, ünnepségeken, fogadásokon kötelező lesz. A ruha terveit maga a király rajzolta és most fardozik London egyik legelőkelőbb szabója a mintaruha elkészítésén.

Zsiros Elemér dr. eltűnt. A temesvári kir. törvényszék elfogatási parancsot adott ki Zsiros Elemér dr., volt temesvári ügyvédjelölt ellen, s utasította a budapesti rendőrséget Zsiros letartóztatására. A budapesti rendőrség, minthogy Zsiros Elemér nem találta meg nyomozó levelet adott ki ellene. Lang Béla dr., Zsiros Elemér védője a temesvári kir. tablánnál felfolyamodással élt a törvényszék elfogatási parancsa ellen.

A fumei sztrájk. A fumei (Torontál-eredeti tav.) sztrájkoló hajómunkások apr. 9-én reggel mind munkába léptek s így a sztrájk teljesen megszűnt.

A Torontáli Közművelődési Egyesület közgyűlése. A torontálvarmegyei Magyar Közművelődési Egyesület f. hó. 1-én tartotta Nagybecskereken dr. Dellimancs Lajos főispán elnöklésével ez idei rendes évi közgyűlést, melyre nagy számmal gyűlt össze a vármegye értelmisége és lelkes kulturális ünnepé avatta a közgyűlést. A gyűlést dr. Dellimancs Lajos elnök nyitotta meg nagyhatású beszéddel, hangoztatva, hogy az egyesület, itt, a nemzetiségek közepette mindig csak szeretettel működött a nemzeti közművelődésért s a jövőben is ez irányítja további munkálkodá-

sában. A zajos tetszéssel fogadott megnyitó után Somfai János titkár betérjlesztette jelentését az egyesület lefolyt évi működéséről. A jelentés gazdag munkásságról számolt be s valóban derék, elismerésre méltó tevékenységnek tükrözte. Munkájának koronája torontálvarmegyei muzeum ügye, mely az egyesület allandó agitáció-jával odajutott, hogy a vármegye lelkes és áldozatkész közönsége elhatározta a muzeum létesítését s már készülnek a muzeum tervei, úgy, hogy a legközelebbi időben a muzeum palotája fölelül. Ezenkívül nagyfontosságú kulturális intézményt létesített az egyesület azzal, hogy ingyenes nyilvános olvasóhelyiséget és könyvtart alapot, ahol a szegényebb néposztály ingyen gyarapíthatja ismereteit. A magyar művészet népszerűsítésére és terjesztésére az egyesület elhozta Nagyikindára a budapesti Nemzeti Szalont s vele itt műkiállítást rendezett. Ugyancsak Kikindán az egyesület Szabad Lyceumot is létesített. A vármegye különböző vidékein és pedig a magyar vidékeken a magyarság erősítésére magyar művelődés-szervezése, a vegyesnyelvű vidékeken pedig magyarnyelvű tanfolyamok rendezésére indított akciót. Megkísérlette az egyesület, hogy a nagy-beckereki honvéd és közös kaszárnyában magyarnyelvű tanfolyamot rendezzen a legénységnek, sajnos, azonban ezt a katonai hatóságok nem engedték meg, a legénységnek szolgáltatni való tulterheltségét hozva föl indokul. Az egyesület több tanítót jutalomdíjjal, többet diszoklevéllel tüntetett ki a magyar nyelv sikeres tanításáért s több száz könyvet osztott ki a magyar nyelv tanulásában előmenetelt tanúsító tanulóknak jutalmazására. Az évi jelentést a közgyűlés nagy tetszéssel elfogadta s az egyesület fáradhatatlan lelkes igazgatójának, dr. Vinczehidny Ernő megyei főjegyzőnek, továbbá Somfai János titkárnak buzgó működésükért elismerést és köszönetet szavazott. Ezután az egyesület kebelében működő nagybecskereki Szabad Lyceum igazgatója, Knyaszkó Lajos felsőkereskedelmi iskolai igazgató a Lyceum szép és eredményes működéséről számolt be, majd a zárszamadás és költségvetés elfogadása után az üresedésbe jött első alelnöki tisztségre a vármegye alispánját, Jankó Ágostot választották meg egyhangú lelkesedéssel, továbbá az igazgató-választmányt Lang István kir. tanfelügyelővel és Streitmann Antal főimn. tanarral kiegészítették. Lelkes elismeréssel honorálta a közgyűlés az egyesület minden nemes ügyben előjáró kitűnő elnökének, dr. Delimancs Lajos főispánnak működését.

Pályázat méhészeti tanfolyamra. A földmívelésügyi miniszter a következő pályázati hirdetményt teszi közzé: A gödöllői állami méhészeti gazdaságban az 1906. év folyamán hat időszakos tanfolyam fog tartatni, a következő beosztás mellett: május hó 1—21 ig földmívelő kispárdák; május hó 22. június 11-ig erdőőrök; június hó 15—28-ig lelkészek; július hó 1—21 és 24-től aug. hó 13-ig néptanítók; végre augusztus 18—31 ig nők számára. Céljuk ezen tanfolyamoknak, hogy az azokon résztvevők a méhtenyésztés elméleti és gyakorlati ismereteit elsajátítsák, valamint, hogy a méhkaptároknak és méhészeti segédeszközöknek házilag való elkészítését is megtanulják. Mindenik tanfolyam hallgatói annak tartama alatt teljes ellátásban díjtalanul részesülnek és ezenkívül azok részére, kik pályázati kérvényükben szorult anyagi helyzetüket igazolják s a magyar királyi államvasutaknak a távoisági forgalom 7—16. vonalszakasza között levő valamelyik állomásáról jönnek, a személyes és vegyes vonalok III-ik kocsiosztályában érvényes felaru menetjegyváltására jogosító igazolványt küldetik, melynek ára a visszautazás költségeivel együtt, a tanfolyamról való elutazáskor fog megterítettetni. Minden egyes tanfolyamra 20—20 hallgató vétetik fel. A pályázni szándékozók felhivatnak, hogy 1 koronás bélyegjeggyel ellátott folyamodványukat, melyben a foglalkozásuknak megfelelő tanfolyamra való felvételüket kérelmezik, a magyar királyi földmívelésügyi miniszterhez címezve fölöttes hatóságuk útján, a földmívelés és más foglalkozásuk pedig községük előjáróságának ajánlásával ellátva, az illető tanfolyam kezdete előtt legalább egy hónappal nyujtsák be.

A Dmke internátusa. Mint Szegedről jelentik, a Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület felügyelő bizottsága Rónai Jenő nyug. főispán elnökelete alatt gyűlést tartott, a melyen első sorban a DMKE szegedi nevelőintézetének szervezeti szabályzatát vitatták meg.

Azután az őszi megnyitól internátus igazgatói tisztségének betöltésére került a sor. Erre a tisztségre Hauser Rezső Sándort, a szegedi felső kereskedelmi iskola igazgató-helyettesét választották meg. Ugyancsak a felügyelő-bizottság az internátus orvosává egyhangulag Regdon Károly drt., a kerületi börtön orvosát választotta meg.

A karlócai szerb kispapok ügye.

A karlócai gör. kel. szerb szemináriumból tudvalevőleg 46 theologus kilépett, állítólag Dimitrievics igazgató szigorú bánásmódja miatt. A theologusok azóta visszatértek a szemináriumba. A vizsgálatot, melyet Brankovics patriárka rendelt el, befejezték és a theologusokat két heti szobafogságra és husvéti szabadságuk elvesztésére ítélték.

Hamis pénz forgalomba hozatala.

Popovics Szamaila giládi lakos hamis ötkoronasokat és Branku Péter kistopoloveczi földműves hamis forintokat hozott utóbbi időben forgalomba. A csendőrség letartóztatta őket, de ők azt állítják, hogy a pénzt nem ők gyártották, csak tul akartak rajta adni. Most a nyomozás abban az irányban folyik, ki készítette a hamisítványokat.

A Vezuv működik. Mint Nápolyból jelentik a Vezuv kitörése egyre tart. A láva és hamueső kevés megszakítással folyton ömlik s a Vezuv lábánál fekvő községek nagy veszedelemben vannak. Két községből a lakosság már el is menekült, mert a láva a faluba ömlött s a hamueső türehetlenül tette a levegőt.

Égő hegy. Innsbruckból jelentik: Az erdőborította Rattenbergen nagy tűz támadt. Az egész hegy lángban áll. A tűz április hó 5-én délután három óraker keletkezett és a nagy szél következtében igen gyorsan terjedt. Több száz tüzoltó vesz részt az oltás munkájában. Egy tüzoltó lezuhant egy szikláról és súlyos sérüléseket szenvedett. — Az Isel-hegy közelében az éjjel egy erdő kigyulladt.

Gyilkosság a bírói kiküldöttek szemelátára. Nem mindennapi eset színhelye volt apr. 7-én a krassószörénymegyei Szatumik község. Bartha Kálmán kir. ügyész és Comsia Miklós vizsgálóbíró éppen kocsin hajtottak Viszagra, amikor Szatumik községbe érve, előttük alig száz lépésnyire Milu Péter mezei csősz egy lövéssel leterítette Foale Demeter falubelijét. A lövés Foalét, aki gyilkosával szemben állott, az állon találta. A gyilkos golyó nyomban kioltotta Foale életét. A véres tette ellenségeskedésből eredt összeszólalkozás adott okot. Milu Péter mezei csősz a csendőrség letartóztatta s a lugosi kir. törvényszék fogházába kísérte.

Halálra taposták. Apr. 5-én éjjel brutális módon ölték meg Viszagon Marzsinyanczu Jon ottani parasztagdát, künna a szállásán. A gyilkos áldozatát almában késsel támadta meg. Marzsinyanczu a késszurásra felébredve, bizonynyal menekülni akart, támadója birokra kelt vele s amikor letépette, úgy össze-vissza taposta, hogy mindenik bordája összetört benne. A csendőrség a tettest nyomozza.

Halálra vallatott ember. A Pesti Hírlap közelebb hozta azt a hirt, hogy a temesiklósi rendőri közegek halálra kintózták Vezok Jánost, aki tehénlopással volt vádolva. E hír valóban bizonyulván, a vármegye alispánja felhívása folytán a fehértplomai járás főszolgabírája hivatalból elbocsájtotta Vida Pál temesiklósi rendőrmestert és az iratokat a bűnügyi eljárás megindítása végett áttette az illetékes kir. bírósághoz; a temesiklósi előjáróság pedig elmozdította állásuktól Boronka János és Mather Ádám rendőrtizedeseket. A közrendőroket egyenként 5 k. pénzbüntetésre ítélte a főszolgabíró Turkonye Illés közrendőrt pedig a szolgálatból elbocsájtotta.

Az Omke a vámtételek közlése érdekében. Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés a verseczi kerület illetve Rottler Ferencz alelnök jegyzőkönyvi indítványára beadvánnyal fordult a kereskedelemügyi miniszterhez. A beadványban azt kéri, hogy a „Közgazdasági Értesítő“ című hivatalos kiadvány közleményei sorába vételessék fel és folytatassák rendszeresen azon vámtételek közlése, a melyeknek a velünk legtöbb kedvezményes alapon szerződött külföldi államoknak valamely más külföldi állammal létesült szerződésai alkalmával való mérséklése vagy megkötése a mi javunkra is esik de a mi köztünk és a külföldi államok között kötött kereskedelmi szerződéseknek publikált szövegeiből nem tunik ki.

Vasuti menetrend.

Érvényes 1905. október hó 1-től.

Temesvárról érkeznek:

8:08 reggel, 12:36 délben, 5:20 d.u. 10:21 este

Fehértemplom felé indul:

8:18 reggel, 12:50 délben, 5:47 d. u. 10:29 este

Fehértemplomból érkeznek

4:43 reggel, 7:06 d. e. 10:49 d. e. 5:33 este

Temesvár felé indul:

4:51 reggel, 7:16 d. e. 10:54 d. e. 5:52 este

Pancsova felé indul:

4:48 reggel, 8:50 reggel, 6:55 este

érk. Pancsovára 7:45 reg. 12:20 délben 10:27 este

Indulás Pancsováról Verseczre:

3:41 reggel, 8:30 reggel 1:55 délután

érkezik Verseczre 6:57 reg. 12:15 délben 5:40 este

259 — 1906. végrh. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a naubau es. kir. járásbíróságnak 1905. évi (C. III. 10034 számú végzése következtében Dr. Ed. Singer ügyvéd által képviselt Anton J. Ireny javára Milutinovic Lajos ellen 201 K. 60 fill. s jár. erejéig 1906. évi február hó 32-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján felülfoglalt és 1205 koronára becsült következő ingóságok u. m.: üzletberendezés és állványok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíróság 1906. évi V. 2802. számú végzése folytán 201 kor. 60 fill. tőkekövetelés, ennek 1904. évi augusztus hó 10. napjától járó 6% kamatai, és eddig összesen 66 korona 34 fillérben bíróság mar megállapított költségek erejéig, Verseczen alperes üzlethelyiségében leendő eszközésére 1906. évi április hó 26-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-o 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsaron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltattak és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-o. 120. §. értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Kelt Verseczen, 1906. évi április hó 10. napján.

Fixmann,
kir. bír. végrehajtó.

1238 szám — ex 1906.

Hirdetés.

A városi rendőrkapitányság ezennel közzhírré teszi, hogy Versecz thj. városban összeírt loállomány osztályozása folyó évi április hó 23 atól április 28-áig a vásártéren lévő cédula háznál megejteni fog a következő sorrendben:

április 23-án

az 1—393,3496 házzszámig a közbeeső magas házzszámokat beleértve

április 24-én

a 394,3497—903 házzszámig a közbeeső magas házzszámokat beleértve

április 25-én

1 904—1952 házzszámig a közbeeső magas házzszámokat beleértve

április 26-án

1953—2449 házzszámig a közbeeső magas házzszámokat beleértve

április 27-én

2450—2714,3525 házzszámig a közbeeső magas házzszámokat beleértve

április 28-án

2715 házzszámától végig a közbeeső magas házzszámokat beleértve összeírt s netalán össze nem írt lovak kötőféken és házzszám szerinti sorrendben vezetendők elő.

Felhivatnak a lótulajdonosok, hogy lovaikat a kitűzött időben és helyen reggeli 8 óra-kor az 1873. évi XX. t.-czikkben foglalt büntetés terhe alatt elővezetessék.

Rendőrkapitányság, Verseczen 1906. márczius 23-án.

Szekeres, rendőrkapitány.

Globin a legjobb és legfinomabb
Czipő tisztítószer
Egyedüli-gyáros: Fritz Schulz jun. részv.-társ, Lipcse és Éger.

Török a szerencse kovácsa!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **25 millió** koronánál több **nyereményt**, fizettünk ki nagybecsült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb** nyereményt, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 5 á **100.000**, 3 á **90.000**, 2 á **80.000**, 3 á **70.000**, 3 á **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 18-ik új **125.000** sorsjegyre **62.500** pénzmagyar osztálysorsjátékban **16 millió 457.000** korona hatalmas összeget sorolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett

álló szerencseszámot!

Sok pénz szépe varázsolja az életet! Talán meglepi a férj a feleséget vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvételé által egy főnyereményvel. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencses véletlen folytán a neve mellett számot etalalta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adam, Adel	4040	Dezso, Erzsébet	6411	Ivan, Jolan	12305	Otto, Melania	20441
Adolár, Agnes	6314	Ede, Eszter	9868	Jakab, Jozsa	29284	Ödön, Narcisz	20989
Adolf, Azota	9007	Elek, Etel	19821	Janos, Judith	20983	Pal, Neszti	24236
Agoston, Amália	19162	Elemér, Flóra	20589	Jeno, Juliska	24283	Peter, Olga	24277
Aladár, Anna	24445	Emil, Franciska	22632	Jozsef, Karolin	24265	Pista, Paula	28876
Albert, Anatolia	21619	Emre, Frida	24252	Kalman, Katinka	28874	Richard, Pelagie	32715
Alfréd, Apollonia	2425	Erno, Genoveva	24363	Karoly, Katalin	29634	Robert, Petronela	35640
Akos, Aranka	24285	Ferenc, Gertrud	29633	Kornel, Klara	35318	Rudolf, Piroska	37411
Ambrós, Berla	28881	Friyes, Gabriella	34933	Kristof, Klodild	36825	Salamon, Regina	38164
Andras, Bianka	34352	Philop, Gizella	36779	Lajos, Kornelia	38138	Samu, Rozsika	38238
Antal, Borbála	36451	Gábor, Hedvig	38118	Laszlo, Krisztina	38226	Sándor, Rozalia	41921
Arnold, Boriska	37424	Gáspár, Helena	38173	Leo, Kunigunda	41919	Simon, Sári	83891
Arpád, Betti	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Tamas, Sarolta	84769
Arthur, Bella	41794	Geza, Hermna	51398	Lorinc, Lenke	84738	Tibor, Szerena	86049
Aurel, Brigitta	41838	Gusztáv, Hilda	84702	Manó, Leonia	86014	Tihamer, Theodora	92773
Attila, Cecilia	84309	György, Ipolyka	84780	Markus, Lidia	90370	Tivadar, Teréz	123508
Balazs, Cornelia	84773	Gyula, Iduska	89219	Marton, Lina	101939	Tobias, Terns	123504
Balint, Dóra	86065	Henrik, Hona	101914	Mátyas, Ludmilla	123502	Vendel, Valéria	123508
Barnaas, Dorottya	101104	Herman, Ilma	123501	Mihaly, Lujza	123507	Viktor, Veronika	123516
Bela, Cecilia	106999	Hugó, Ika	123506	Miklós, Magdolna	123519	Vilmos, Viktória	123520
Benedek, Eufemia	123505	Ignac, Iren	123546	Miksa, Malvin	123514	Vince, Vilma	123518
Bernát, Emma	123509	Illes, Irma	123510	Mór, Marait	123515	Zoltán, Zsófia	123521
Daniel, Ernesztin	123513	Imre, Izabella	123511	Nándor, Mária	5483	Zsigmond, Zuzsanna	123522
Dávid, Éva	123517	István, Janka	3512	Orbán, Mártha	8826		
Denes, Evelin	5637	Izidor, Johanna	8602	Oszkár, Matild	12314		

Legnagyobb nyeremény esetleg 1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyer. 400.000, 1 á 200.000, 2 á 100.000, 2 á 90.000, 2 á 80.000, 2 á 70.000, 2 á 60.000, 1 á 50.000, 3 á 40.000, 3 á 30.000, 6 á 25.000, 9 á 20.000, 13 á 15.000, 44 á 10.000 korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1) eredeti sorsjegy frt. —.75 vagy kor. 1.50; 1) eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy 3. korona
2) " " " 3.— " " 6.—; 1) " " " 6.— " 12. "

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük. Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi április hó 22-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak.

TÖRÖK A. és T^{SA}

= Sürgőncim: =
Törökék, Budapest.

bankháza, BUDAPESTEN.

= Sürgőncim: =
Törökék, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főáruháza osztálysorsjáték üzletel:

Központ: **Teréz-körut 46/a.**

I. fiók: **Váci-körut 4/a.**

II. fiók: **Muzeum-körut**



Miért nem kér mutatványszámot?

Ha szinmagyar, független politikának és szótmondó állásfoglalásnak híve,

Ha már reggel akarja olvasni az előző napi egész országgyűlést,

Ha korán reggel akarja ujságját megkapni,

Ha gyönyörű fényképekben akarja látni a fontosabb eseményeket,

Ha félnappal korábban akarja olvasni azt, a mi az előző napon történt,

Ha a közgazdaságról teljesen tiszta képet akar látni és a teljes áru- és értéktőzsdei tudósítást,

Ha a világ összes eseményeiről gyorsan akar értesülést kapni,

Ha ingyen és bérn. akar kapni egy teljes regénykönyvtárt és karácsonyra egy bő tartalmu diszalbumot

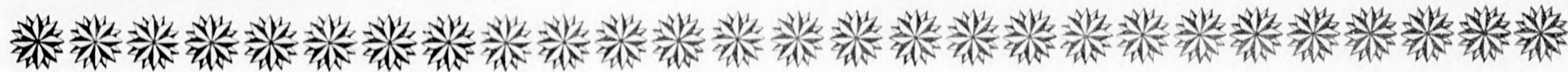
akkor fizessen elő október hó 1-én a

MAGYAR HIRLAP

czimü független politikai napilapra.

Előfizetési árai: Havonként KORONA 2.40 | Félévenként KORONA 14.—
Negyedévenként 7.— | Évenként 28.—

Ha ingyen akar mutatványszámhoz jutni, ugy forduljon a kiadóhivatalhoz:
BUDAPEST, V. ker., HONVÉD-UTCZA 10. SZ.



Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet

(Czégtulajdonos: Kirchner Ernő)

Versecz.

Ajánlja a legújabb rendszerü gépekkel felszerelt modern berendezésü kő- és könyvnyomdáját, s minden e szakba vágó munkák gyors pontos és izlésteljes kivitelére a legjutányosabb árak mellett.

- Iskoláknak: oklevelek, értesítők, bizonyítványok és kimutatások.
- Ügyvédeknek: intő-levelek, kérvények és keresetek, meghatalmazások, díjjegyzékek kötvények, szerződéses, óvások, levélpapírok stb.
- Pénzüntézeteknek: alapszabályok, értékpapírok, részvények és szelvényivek, betéti könyvecskék, üzleti könyvek, mérlegszámlák stb.
- Kereskedőknek és iparvállalatoknak: körlevelek, árjegyzékek, számlák, üzleti könyvek, czimké és rageszédulák, intőlevelek, levélpapírok és borítékok czégnomással, czimkártyák, üzleti jelentések stb.
- Falragaszok, hirdetmények, műsorok, étlapok, eljegyzési és esketési értesítők, meghívók, tánczrendek, gyászjelentések, névjegyek stb. elvállaltatnak.
- Könyvkötészet a legmodernebb gépekkel.

Felvételi iroda és könyvkereskedés az Iskola- és Petöfi-utca sarkán, hol az összes bel- és külföldi lapokra elő lehet fizetni.

Képes levelező-lapok legdúsabb raktára.

Perjéssy Lajosnak
„EMLÉKEIM“
 című elbeszélései és rajzai. Előszóval
 ellátta: **Herezeg Ferencz. Singer**
 és Wolfner bizománya.
 Ára 2 korona.
 Továbbá ugyancsak Perjéssy
 Lajosnak
Atanítókisasszony
regénye
 című kötete bolti ára 2 kor.
 Megrendelhető lapunk kiadóhiva-
 talában, Kirchner Ernő mű-
 intézetében.
Verseczen.



Schicht-szappan!

(„Szarvas“ vagy kulcsszappan).

Legjobb, legkiadósabb s azért a legolcsóbb
szappan.

Ment mindennemű káros alkatrészekről.

Mindenütt kapható.

A vásárlásnál különösen ügyeljünk arra, hogy minden
darab szappan „Schicht“ névvel és a „szarvas“ vagy a „kulcs“
védjeggyel legyen ellátva.



Védjegy:  „Horgony“

A Liniment. Capsici comp.,
 a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy régiónak bizonyult háziszert, mely
 már több mint 36 év óta legjobb fájdalom-
 csillapító szernek bizonyult köszvényel,
 csúznál és meghútéseknel bedörzsölés-
 képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok
 miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és
 csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a
 „Horgony“ védjeggyel és a Richter cég-
 jeggyel ellátott dobozba van csomagolva.
 Ára üvegekben 80 filler, 1 kor. 40 f. és
 2 korona és úgyszólván minden gyógy-
 szertárban kapható. — Főraktár: **Török**
József gyógyszerésznél, **Budapesten.**

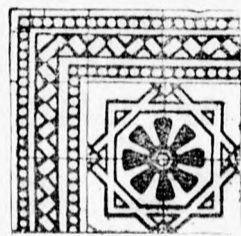
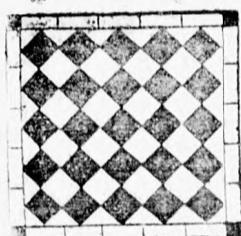
Richter gyógyszerháza
 az „Arany oroszlánhoz“, Prágában.
 Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

WALLA JÓZSEF

mozaik-műkö és
 ezementáru gyára

BUDAPEST,

VI., Gizella-ut 38.



Granit-terazzo
 Betonrozások
 Csatornazások
 Turbinák és zsillipek
 Medenczek
 Szökőkutak
 Jaszolok

Fürdőkádak betonból es
 fayencelapokkal
 borítva
 Faburkolatok fayence-
 lapokkal
 Márvány mozaik lapok
 velencei modra
 Czement lapok sima is ró-
 mai mozaik utanzat

Mozaik lap a la
 Mettlach
 Keramit- és Klinker-lap
 Portland czementcsövek
 Koagyagcsövek
 Roman czement
 Portland-czement
 Karmantjus Portland
 czementcsövek



Az elmúlt
 rendkívüli
 száraz nyár
 folyamán
 ismét a

Küküllőmenti
Első Szőlőoltványtelep
 (Tulajdonos: GASPARI FRIGYES, 208 N.-Küküllőmegye)

volt az egyedüli az egész országban, ki oltványait
 óriási mennyiségű, naponta 5 millió liternyi vízzel
 öntözte, s ennek folytán az egyedüli szőlőtelep,
 amely ez évben is valóban szép és minden tekintet-
 ben kifogástalan minőségű szőlőoltványokat szállít.
 Képes árjegyzék számos elismerő levéllel ingyen és bérmentve.

GÖZCSÉPLŐKÉSZLETEK 2 $\frac{1}{2}$ -től 12 lóerőig, **BENZINMOTOROK,**
SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra,

ARATÓGÉPEK és egyéb **MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK**

legujabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK

VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNÉL

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Kerületi képviselő: Schwitzer Jenő, Pancsova.

